



COMMISSIONER'S BULLETIN  
(局长公告)  
INSPECTIONAL SERVICES  
DEPARTMENT(检查服务部门)  
CITY OF BOSTON(波士顿市)

数字: 2024年5月  
日期: 2024年12月4日

---

主题: 根据《波士顿市法典》第16-1.27章, 关于蜜蜂饲养的许可证 (即牌照)  
(Licensing of Keeping of Honey Bees) 照要求, 行政程序及行政规章的制定。

---

目的: 本公告目的是制定关于蜜蜂饲养牌照申请要求、行政程序和行政规章的相关规定。

---

决定:

根据《波士顿市法典》第16-1.27章, 检查服务部门制定了有关波士顿市内饲养蜜蜂作业注册的规则和规定。所有寻求饲养蜜蜂的物业, 需遵守以下要求。

#### A. 定义

- I. 就在本公告中, 定义应与《波士顿市法典》第16-1.27(b)章所述的为一致, 并补充加插以下:
  - A. 在地面上饲养蜜蜂的作业活动 - 指在物业地面层, 进行的养蜜蜂的工作: 包括前院, 侧院或后院, 或从与街道/人行道, 相同的物业层, 进入的地点。
  - B. 屋顶饲养蜜蜂作业活动 - 指在屋顶或其他建筑物/结构上进行的任何饲养蜜蜂工作。
- II. 除地面或屋顶外, 禁止在露台(decks) or 门廊/阳台 (porches)上进行饲养蜜蜂工作。

## B. 饲养蜜蜂(Beekeeping)工作注册程序:

所有养蜂作业活动,须遵循以下流程及协议:

### I. 确认是否需要建筑许可证( building permit):

- 地面上养蜂作业 - 不需要额外的建筑许可证。根据本公告第二节,可直接前往检查服务(Inspectional Services)部的卫生科( Health Division)填写登记表。

屋顶养蜂作业 - 以下是要求条件之一:

- o 对于现有,已批准的屋顶阳台 (roof decks):需要'小型工程建筑许可证'(short form building permit) 来添加蜂箱(beehives)。申请需附专业工程师对负载(重量)能力的评估,证明蜂箱的重量不会影响结构安全。
- o 对于新的屋顶阳台或未获得使用许可的屋顶养蜂作业:需要'大型工程建筑许可证'(long form building permit), 以建立适当的屋顶通行,安全系统和住户人员负荷的适当方法。
- o 所有屋顶养蜂作业,需符合《局长公告 CB2022-02》中有关住宅建筑物的屋顶面积单位的规定。

### II. 养蜂登记注册表:

填写 ISD 卫生部门养蜂登记表格 (饲养蜜蜂许可证"申请表)

- 申请需要以下文件:
  - o 填写完整的注册登记表格
  - o 蜂箱(hives)提案草图
    - 可手绘,需按比例绘制,并符合《波士顿市法典》第16-1.27(D)节规定的退界要求。
    - 草图必须包括所有高度尺寸和立方英尺尺寸,并必须标明所有墙壁、围栏或邻近物业之间的屏障,包括与物业边界的距离。
    - 登记注册表格需包括邻近物业地址。
    - 注册登记表必须注明养蜂作业是否位于屋顶/物业结构上,如果是,需附上检验服务部门( Inspectional Services Department)建筑科(Building Division)批准该养蜂作业的许可证。
    - 注册登记表必须描述养蜂作业的飞行路线(flyway)。

- 草图不需要由马萨诸塞州注册设计专业人士盖章

- 提交申请和草图至: 检查服务部门的健康科( ISD 卫生部门) , 可透过电邮发送至 [ISDHealth@boston.gov](mailto:ISDHealth@boston.gov), 或亲自递交至波士顿麻省大道大道4楼1010号 (4th Floor of 1010 Massachusetts Avenue, Boston, MA 02118)

### III. 饲养蜜蜂登记注册;费用支付:

- o 饲养蜜蜂注册登记, 所有费用为 \$ 25.00元。

### IV. 检查要求和程序:

检查服务部门可对饲养蜜蜂作业进行检查, 包括批准前或接收到投诉后, 并根据《波士顿市法典》第16-1.27章的授权, 对违规行为进行执法, 包括发出书面警告, 取消注册和/或以拒绝通过, 来阻止违反许可证条款的行为。

#### C. 其他要求

遵守其他法律和法规: 对于在屋顶养蜂作业, 必须符合《波士顿市法典》第9-9.13节, 及《局长公告 CB2022-01》中有关住宅单位建筑屋顶面积 建筑物与住宅 单位的规定。

#### D. 违规行为及处罚

任何被发现违反《波士顿市法典》第16-1.27节或注册条款的人, 可能会收到书面警告和/或被撤销注册。波士顿市可通过禁令, 制止违反注册条款违规的行为。

---

签署:

-----  
Tania Del Rio (塔尼亚·德尔里奥), 检查服务部门局长

-----  
日期

-----  
Daniel Prendergast (丹尼·加斯特), 卫生科助理局长

卫生科  
检查服务部

-----  
日期